

Spazio alle emozioni/

SPACE TO EMOTIONS

.....
MY SPACE / Home

Alf DaFre®



Alf DaFre®

MySpace arreda e organizza tutti gli spazi perchè è libreria, porta tv, mobile contenitore



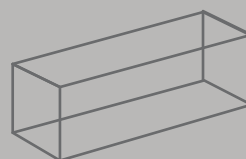
non solo living
more than just a living space



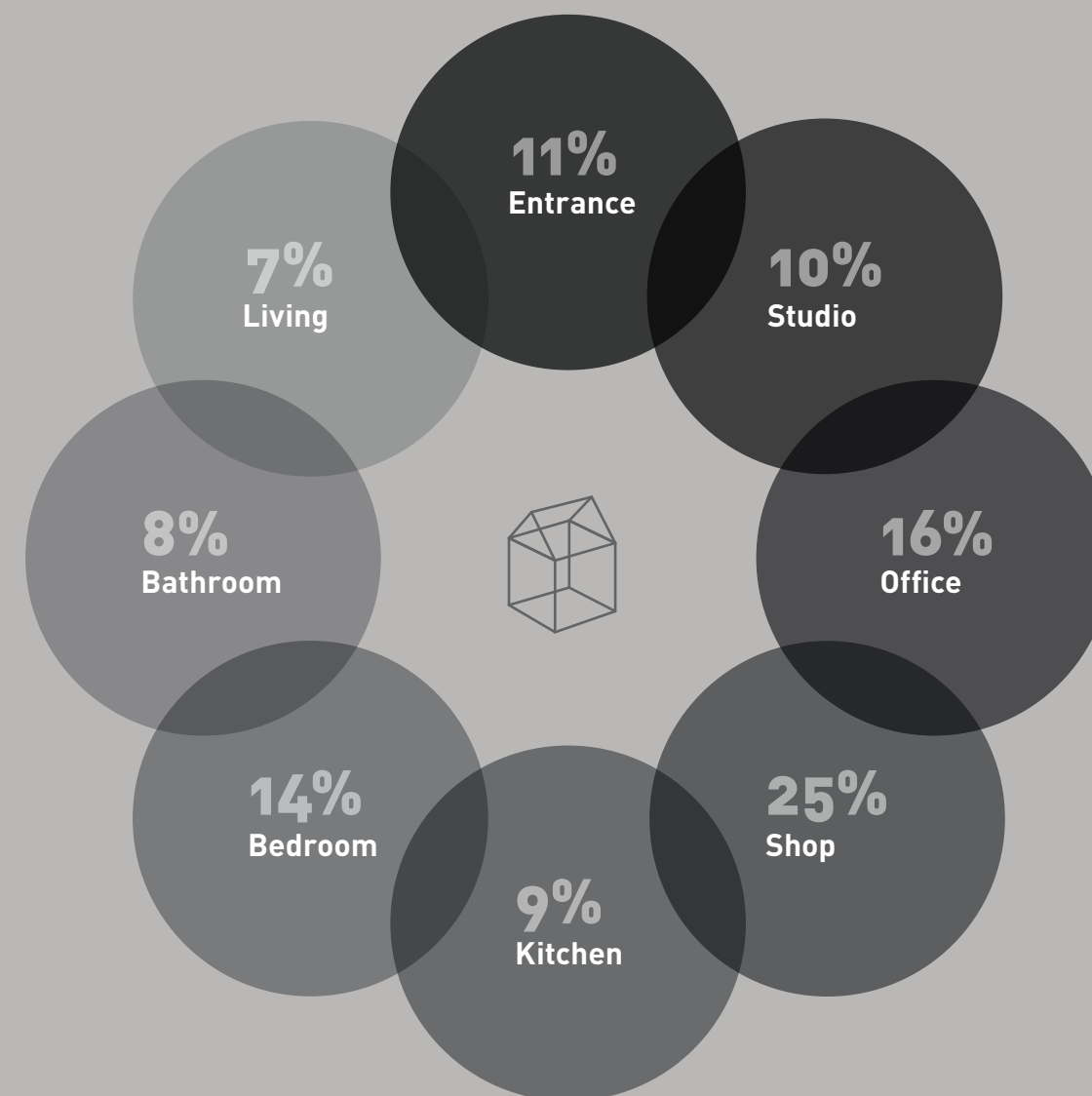
ingressi / studioli / zona notte / bagni
entrances / studies / bedrooms / bathrooms



studi / uffici
studios / offices



spazi pubblici / negozi / laboratori
public spaces / shops / workshops



MySpace furnishes and organises any space, encompassing a bookcase, TV stand and storage unit

MySpace amuebla y organiza todos los espacios porque es librería, porta TV y mueble de almacenamiento

MySpace décore et organise tous les espaces car c'est une bibliothèque, un meuble tv, un meuble module.

MySpace lassen sich alle Räume einrichten und organisieren, denn MySpace ist Regal, TV-Möbel und Schrank in einem.

MySpace создает интерьер и организует любые пространства, потому что представляет собой книжный шкаф, ТВ тумбу, тумбу-контейнер

Un sistema per organizzare la parete

A system for organising your wall space

FUNZIONI

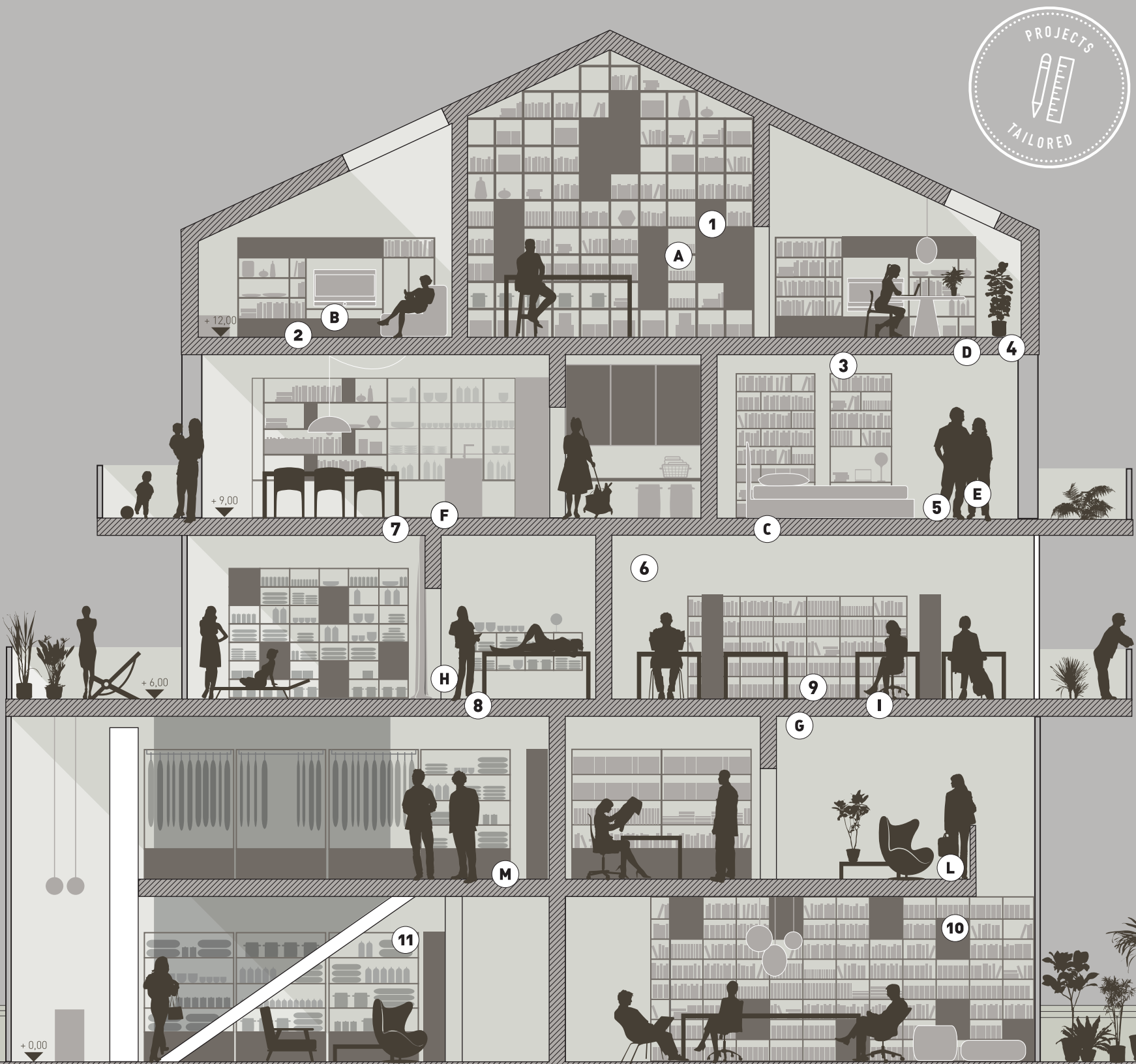
Functions

- A ordinare**
tidying
ordenar
ordonner
ordnen
упорядочивать
- B arredare**
furnishing
amueblar
décorer
einrichten
обставлять
- C liberare**
clearing
liberar
libérer
freiräumen
освобождать
- D sfruttare**
using
aprovechar
exploiter
ausnutzen
использовать
- E organizzare**
organising
organizar
organiser
organisieren
организовывать
- F suddividere**
arranging
dividir
répartir
unterteilen
подразделять
- G accogliere**
welcoming
acoger
accueillir
empfangen
принимать
- H contenere**
storing
almacenar
contenir
verstaen
вмещать
- I nascondere**
hiding
ocultar
cacher
verstecken
скрывать
- L sistemare**
sorting
disponer
agencer
aufräumen
располагать

AMBIENTI

Rooms

- 1 soggiorno**
living rooms
salón
séjour
Wohnzimmer
гостиная
- 2 studiolo**
studios
escritorio
bureau
Arbeitsplatz
небольшой кабинет
- 3 ingresso**
entrance halls
entrada
entrée
Eingang
прихожая
- 4 zona notte**
bedrooms
zona de noche
zone nuit
Schlafzimmer
спальня
- 5 corridoio**
hallways
pasillo
couloir
Gang
коридор
- 6 studio**
studios
estudio
bureau
Arbeitszimmer
кабинет
- 7 ufficio**
offices
oficina
bureau
Büro
офис
- 8 negozio**
shops
tienda
magasin
Ladengeschäft
магазин
- 9 attività pubbliche**
public spaces
actividades públicas
activités publiques
Öffentliche Bereiche
общественные заведения



Fuori misura a costo “Ø”

Non-standard sizing at no extra cost



MY SPACE
si adatta
agli spazi
con grandi
possibilità
compositive
e senza
aggiunta
di costi
sui fuori
misura

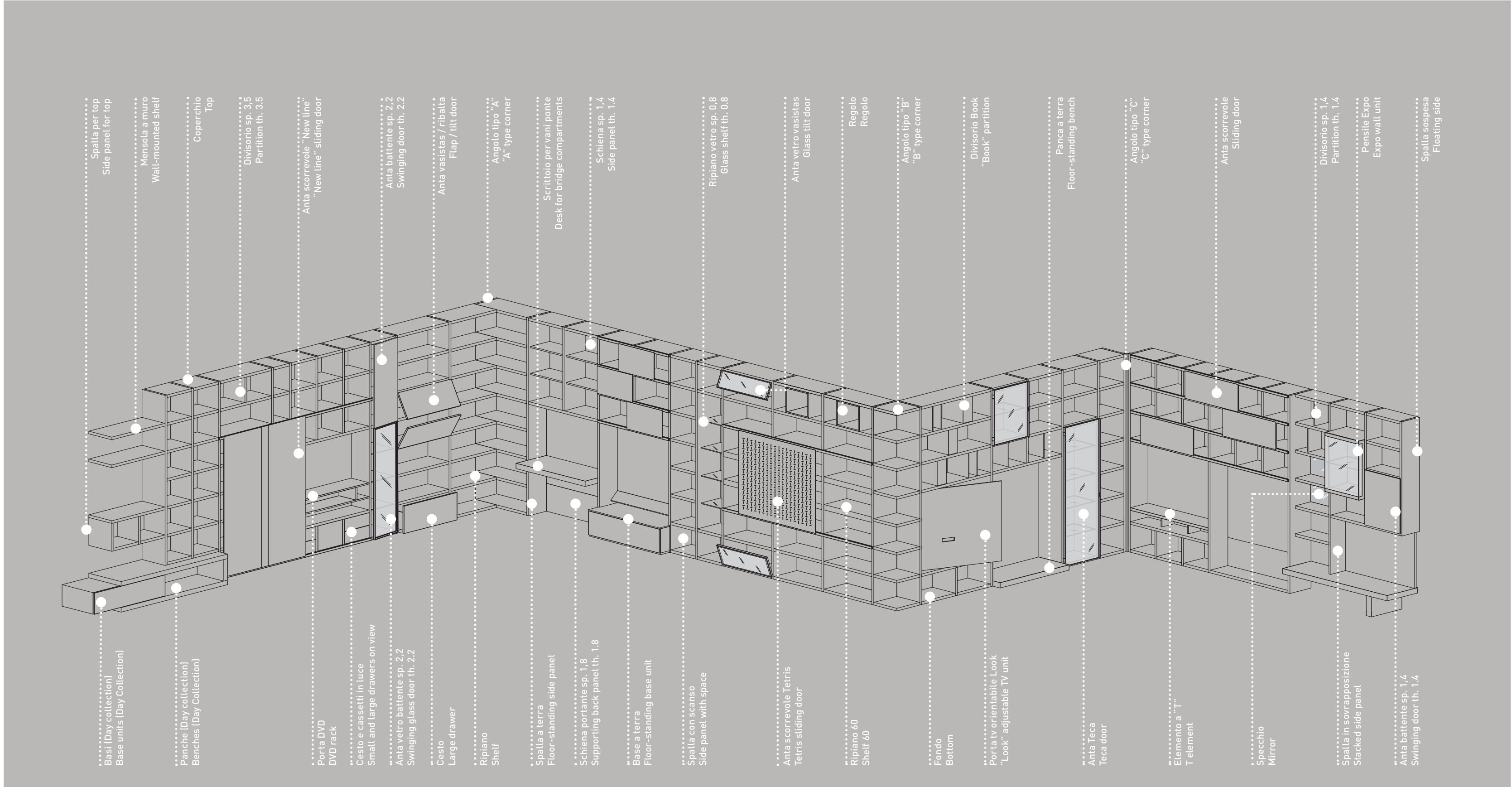
MYSACE adapts to your space, offering endless composition options and at no extra cost for non-standard measurements

MY SPACE se adapta a los espacios con amplias posibilidades compositivas y sin añadir costes por medidas especiales

MY SPACE s'adapte aux espaces avec de grandes possibilités de composition et sans frais supplémentaires pour les sur mesure.

MY SPACE passt sich dank der großen Gestaltungsmöglichkeiten an alle Räume an - und das ohne zusätzliche Kosten für Produkte auf Maß.

MY SPACE приспосабливается к обстановке с широкими композиционными возможностями и без увеличения стоимости в связи с нестандартными решениями



Cosa puoi fare con il sistema spalla MYSPACE

What you can do with the MYSPACE side panels

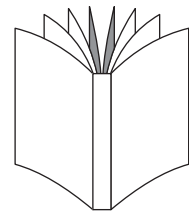
Sei scenari domestici e pubblici diversi, sei esempi delle infinite possibilità di un sistema unico.

MY SPACE

HOME



LE NOSTRE PROPOSTE



CONTRACT



Six different domestic and public settings, six examples of the endless possibilities afforded by this unique system. MYSPACE

Seis contextos domésticos y públicos distintos, seis ejemplos de las infinitas posibilidades que ofrece un sistema único. MY SPACE

Six décors domestiques et publics différents, six exemples des infinies possibilités d'un système unique. MY SPACE

Sechs Einrichtungsszenarien für private und öffentliche Ambiente und sechs Beispiele für die unendlichen Kombinationsmöglichkeiten eines einzigen Systems. MY SPACE

Шесть вариантов для жилых и общественных интерьеров, шесть примеров бесчисленных возможностей от единственной системы. MY SPACE

HOME

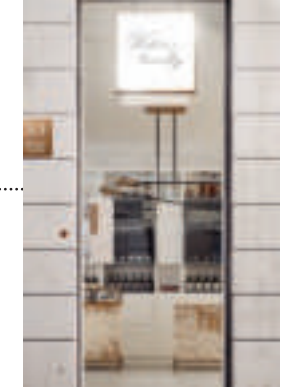


CASA
Lago di Como p. 16



APPARTAMENTO
New York p. 42

CONTRACT



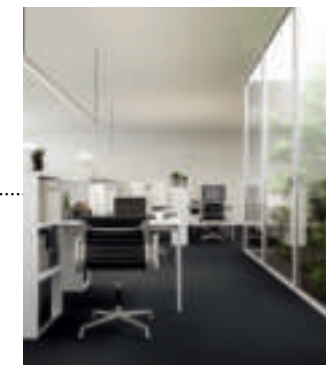
BEAUTY CENTER
Milano p. 4



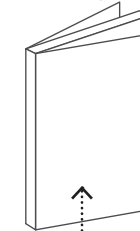
STUDIO
Torino p. 12



SHOP
Roma p. 18



OFFICE
Parma p. 26





HOUSE BY THE LAKE
We have created a solution that divides spaces, stores and adds value to the items we care about most.

CASA EN EL LAGO
Hemos creado una solución que divide los espacios, alberga y pone en valor los objetos que apreciamos.

MAISON SUR LE LAC
Nous avons créé une solution qui divise les espaces ambients, contient et met en valeur les objets auxquels nous tenons.

HAUS AM SEE
Die von uns entwickelter Einrichtungslösung trennt die einzelnen Wohnbereiche voneinander ab und schafft Stauraum für die schönen Dinge, die uns wichtig sind.

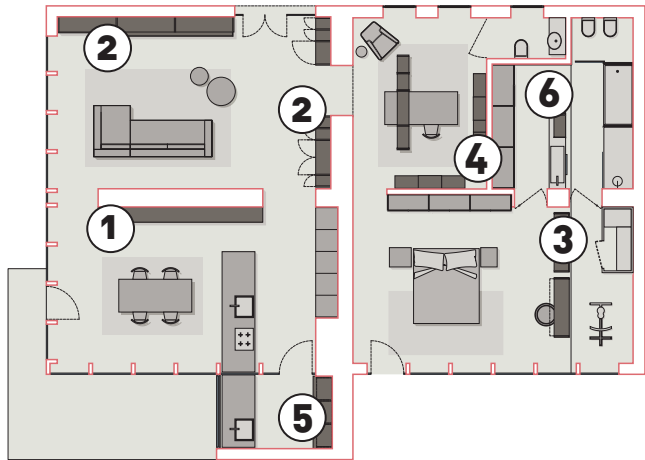
ДОМ У ОЗЕРА
Мы разработали решение, которое помогает распределить пространство, поместить и использовать важные для нас вещи.

CASA SUL LAGO

01

Abbiamo creato una soluzione che divide gli ambienti, contiene e valorizza gli oggetti a cui teniamo.





1 **SALA DA PRANZO** Composizione con divisori Book e ante Teca
DINING ROOM Composition with "Book" partitions and Teca doors



2 **SALOTTO** Composizione porta TV e composizione con ante
LIVING ROOM Composition with TV stand and composition with doors



3 **CAMERA** Composizione con elementi Regolo e scrittoio
BEDROOM Composition with Regolo units and desk



4 **STUDIO** Composizione con Tavolo Aliante, pensili e pensile Ghost
STUDY Composition with Aliante table, wall units and Ghost wall unit



5 **LAVANDERIA** Composizione con ante e panca sospesa
LAUNDRY ROOM Composition with doors and suspended bench



6 **BAGNO** Composizione bifacciale con elementi Regolo
BATHROOM Two-face composition with Regolo units



The best thing about MySpace, we think, is that it is both a conceptual and concrete reality. / A storage space for ideas as well as objects. Many ways to furnish different spaces coherently, yet each time offering something new.

La belleza de MySpace radica en su carácter a la vez conceptual y material. / Un recipiente de ideas y objetos. Muchas maneras de amueblar espacios diferentes de forma coherente pero siempre innovadora.

Nous nous sommes dits que la chose la plus belle est que My Space est une réalité à la fois conceptuelle et concrète. / Un module d'idées et objets. De nombreuses manières de décorer les différents espaces de manière cohérente mais toujours nouvelle.

das schöne daran ist, unserer Meinung nach, dass MySpace eine konzeptionelle und konkrete Lösung zugleich ist. Mit vielen Möglichkeiten, die unterschiedlichen Räume eines Zuhauses stimmig und doch immer wieder anders einzurichten.

Хорошо, что MySpace - концептуальная и одновременно конкретная реальность. / Вместителище идей и вещей. Множество способов, чтобы оформить и обставить различные помещения сообразным образом и при этом всегда по-новому.

**Il bello,
ci siamo
detti,
è che
MySpace
è una realtà
concettuale
e concreta
allo stesso
tempo.
/
Un
contenitore
di idee e
oggetti.
Tanti modi
per arredare
spazi diversi
in maniera
coerente
eppure
sempre
nuova.**



.....
My Space **L451,5 P52,7 H156,5**

Spalle, ripiani, divisori e divisori Book laccato opaco Modica.
 Schiene Fashion wood Rovere Carbone. Anta Teca vetro trasparente grigio e telaio Moka Shine. /
 Side panels, shelves, partitions and "Book" partitions lacquered in matt Modica.
 Back panels in Carbone oak Fashion Wood. Teca door in Grigio transparent glass, with Moka Shine frame.

Aliante* tavolo/table
Karol* sedia/chair

Maggiorana** cucina/kitchen

*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item

**Per questo articolo vedi "Maggiorana" / Please see "Maggiorana" for this item

**Siamo giunti
ad una
conclusione:
casa è al
contempo
ciò che già
ci assomiglia e
ciò verso cui
tendiamo.
Uno spazio
di tranquillità
e di desiderio
assieme.
/
MySpace
si plasma
attorno ai
nostri momenti
di relax,
di svago o
di relazione,
come in questo
progetto per la
zona living.**



My Space **L483,5 P52,7 H239,1**

Spalle, ripiani, divisori e schiene Fashion wood Rovere Biscotto e laccato opaco Modica. Panca e ante Fashion wood Rovere Biscotto. / Side panels, shelves, partitions and back panels in Biscotto oak Fashion Wood lacquered in matt Modica. Bench and doors in Biscotto oak Fashion Wood.

We have come to a conclusion: home is both what resembles us and where we are going: a space in which to be at peace and to dream at the same time. / MySpace is shaped around our relaxation, leisure and social time, as is the case with this living room project.

Hemos llegado a una conclusión: el hogar es al mismo tiempo algo que ya refleja nuestra personalidad y algo hacia lo que tendemos. Un espacio de tranquilidad y de aspiraciones. / MySpace se plasma en torno a nuestros momentos de relax, ocio o vida social, como en este proyecto para la zona de estar.

Nous sommes arrivés à une conclusion : une maison est à la fois ce qui déjà nous ressemble et à ce vers quoi nous allons. Un espace de tranquillité et de désir ensemble. / MySpace se façonne autour de nos moments de détente, loisir ou relation, comme dans ce projet pour la zone living.

Wir glauben fest an eine Sache: Unser Zuhause ist sowohl Ausdruck unserer Selbst als auch unserer Ziele. Und damit ein Raum der Ruhe und unserer Wünsche. / MySpace bildet den Rahmen für Momente der Entspannung und Freizeit oder die schönen Augenblicke mit Familie und Freunden, wie in diesem Projekt für den Wohnbereich.

Мы пришли к одному выводу: дом является тем, что уже походит на нас, и одновременно тем, к чему мы стремимся. Пространство спокойствия, но также и наших стремлений. / MySpace концентрирует свое внимание вокруг моментов, из которых состоит наша жизнь - расслабления, развлечений и отношений с окружающими, как в этом проекте для гостиной.



My Space **L** 131,5/**P**41,6 **H**261,1
Spalle, ripiani e ante Fashion wood Rovere Carbone. / Side panels, shelves and doors in Carbone oak Fashion Wood.
Wok* tavolino/occasional table
Wok box* tavolino/occasional table

*Per questo articolo vedi "Complementi"/ Please see "Complements" for this item





MySpace is intuition.
The spaces are born in one way and used in a wealth of others.
They influence and transform one another.
/

Welcoming and unexpected corners open up among bold yet weightless shelving, to create spaces to study or work in, places to organise and catalogue everything that pops into our heads.

Because intuition means something when it is part of a whole.

MySpace es intuición.
Los espacios se conciben para una finalidad y se utilizan para muchas otras.
Se difuminan y se transforman.
/

Rincones acogedores e inesperados, por ejemplo para los momentos de trabajo o estudio, que se abren entre estanterías amplias y decididas en las que organizar y guardar todo lo que nos viene a la cabeza.

Porque la intuición tiene valor cuando se integra en un sistema.

MySpace est intuition.
Les espaces ambiants naissent d'une manière et sont utilisés dans beaucoup d'autres.
Elles contaminent et se transforment.
/

Des niches accueillantes et inattendues, par exemple pour les moments de travail ou d'étude, s'ouvrent entre des étagères aériées et résolutive où organiser et ranger tout ce qui nous vient en tête.

Parce que l'intuition a une valeur lorsque elle s'intègre dans un système.

MySpace ist Intuition.
Räume entstehen auf eine Art, aber sie werden auf viele andere Weisen gelebt.
Sie befruchten und verwandeln sich.
/

Gemütliche Nischen, überraschend eingerichtet, zum Beispiel zum Arbeiten oder Lernen, zwischen luftigen Regallösungen, in denen man alles organisieren und aufbewahren kann, was einem in den Sinn kommt.

Denn Intuition hat Wert, wenn sie in ein System integriert wird.

MySpace - это интуиция.
Пространство рождается одним образом, а используется множеством других способов.
Происходит их непрерывное взаимопроникновение и трансформация.
/

Комфортные и неожиданные ниши, например, для работы или учебы, открываются среди просторных и вместительных шкафов и стеллажей, где можно организовать и разместить все, что придет в голову.

Потому что интуиция имеет значение, когда она заключена в рамки системы.

**MySpace è intuizione.
Gli ambienti nascono in un modo
e vengono usati in molti altri.
Si contaminano e si trasformano.**

**/
Nicchie accoglienti e inaspettate,
ad esempio per i momenti di lavoro
o di studio, si aprono tra scaffalature ariose
e risolutive in cui organizzare
e riporre tutto ciò che ci salta in testa.**



**Perché l'intuizione
ha valore quando
si integra in un sistema.**



My Space **L259,5 P32 H113,9**

Spalle, ripiani e divisori Fashion wood rovere Carbone / Side panels, shelves and partitions in Carbone oak Fashion Wood
Pensile Expo laccato opaco Piombo, schiena Azalea opaco e vetro trasparente grigio / Expo wall unit lacquered in matt
Piombo, back panel in matt Azalea and Grigio transparent glass
Pensili* Fashion wood rovere Carbone e laccato opaco Cuoio naturale / Wall units in Carbone oak Fashion Wood and
lacquered in matt Cuoio Naturale
Elementi Domino* Fashion wood rovere Carbone e schiena laccato opaco piombo / Domino* units in Carbone oak Fashion
Wood and back panel lacquered in matt Piombo

Aliante tavolo/table

Struttura e piano laccato opaco Cuoio naturale e calzini Fashion wood rovere Carbone / Domino* units in Carbone oak
Fashion Wood and back panel lacquered in matt Piombo

* Per questo articolo vedi "Day Collection"/ Please see "Day Collection" for this item





My Space [sx].....L163,5 P41,6 H297,9
My Space (dx) L131,5 P51,1 H297,9

Spalle, ripiani e divisori Fashion wood Rovere terra /
 Side panels, shelves and partitions in Terra oak Fashion Wood
 Schiene laccato opaco Fango / Back panels lacquered in matt Fango
 Elementi Regolo laccato opaco Juta / Regolo units lacquered in matt Juta

Xilo* letto/bed

Timeless* comodino/night stand

Mixer** armadio/wardrobe

COMO_ground floor

*Per questo articolo vedi "Notti italiane" / Please see "Italian Nights" for this item
 **Per questo articolo vedi "Mixer" / Please see "Mixer" for this item



**Ci siamo chiesti
quanti di noi
trovassero
gradevole il
tempo trascorso
negli ambienti
di servizio.
Non molti,
in effetti.
E allora perché
non fare in modo
che questi spazi
siano funzionali
e solidi ma anche
accoglienti?
/
E così abbiamo
spinto il concetto
di casa e intimità
anche oltre la
soglia della
lavanderia.**

We asked ourselves how many of us enjoyed the time spent in service spaces. Not many. So why not do something to make these spaces, yes, practical and durable, but also welcoming?
/
This is how we came up with the idea to extend the concept of 'the home' beyond the boundaries of the laundry room.

Nos hemos preguntado cuántos de nosotros disfrutamos el tiempo que pasamos en los espacios de servicio. La verdad es que no muchos. Entonces, ¿por qué no hacer que estos espacios sean no solo funcionales y sólidos, sino también acogedores?
/
Así, hemos trasladado el concepto de hogar e intimidad más allá del umbral del lavadero.

Nous nous sommes demandés combien d'entre nous trouvent agréable le temps passé dans les espaces ambiants de service. Très peu, en effet. Et alors pourquoi ne pas faire en sorte que ces espaces soient fonctionnels et solides mais aussi accueillants ?
/
Nous avons ainsi poussé le concept de maison et intimité même au-delà du seuil de la buanderie.

Wir haben uns die Frage gestellt, wie viele von uns die Zeit, die wir in den Bereichen wie Bad und Waschküche verbringen, wirklich genießen. Und festgestellt, dass das nur wenige tun. Warum also nicht dafür sorgen, dass diese Räume nicht nur funktional und solide sondern auch einladend sind?
/
Und so haben wir das Konzept von Zuhause und Intimität auch über die Schwelle der Waschküche hinaus angewendet.

Мы спросили у себя: кому из нас показалось приятным время, проведенное в служебных помещениях. В действительности, не многим. Так почему бы не сделать так, чтобы это пространство было функциональным и солидным, но в то же время приветливым и удобным?
/
Таким образом мы продвинули концепцию дома и интимности пространства также и за порог прачечной.



My Space **L195,5 P52,7 H113,9**
Spalle, ripiani, divisori e ante laccato opaco Modica. Panca Fashion wood rovere Biscotto. /
Side panels, shelves, partitions and doors lacquered in matt Modica. Biscotto oak Fashion Wood bench.



MySpace è qui interpretato nell'ambiente bagno, con un motivo di vuoti e di pieni. Il risultato è ricercato e caldo, confortevole.

My Space **L131,5 P32 H261,1**

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Ceruleo. Elementi Regolo laccato opaco Curcuma. / Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Ceruleo. Regolo units lacquered in matt Curcuma.

MySpace has been reworked for this bathroom space, creating an open and closed pattern. The end result is warm, comfortable and elegant.

MySpace se interpreta aquí en el cuarto de baño, con un juego de volúmenes y vacíos. El resultado es un ambiente elegante, cálido y confortable.

MySpace est ici interprété dans la salle de bain, avec un motif de vides et pleins. Le résultat est recherché et chaud, confortable.

MySpace interpretieren wir hier im Badbereich mit einem Spiel von Offenheit und Flächen. Das Ergebnis ist voller Eleganz, Wärme und Gemütlichkeit.

MySpace интерпретируется здесь в ванной комнате посредством мотива заполненных и не заполненных пространств. Результат получился изысканным и теплым, комфортным.





CITY FLAT
Many of us need or simply want to find some peace and tranquillity in a shared and multi-purpose space. In this composition, we have integrated a bookcase and study corner into the living area.

APARTAMENTO EN LA CIUDAD
Muchos tenemos la necesidad o simplemente el deseo de retirarnos a la tranquilidad de un espacio compartido y polivalente. Con esta solución hemos integrado la librería y el rincón del estudio en la zona de día.

APPARTEMENT EN VILLE
Beaucoup d'entre nous ont la nécessité ou le simple désir de trouver un peu de tranquillité dans un espace partagé et multifonctionnel. Avec cette solution, nous avons intégré des bibliothèques et un coin bureau dans la zone jour.

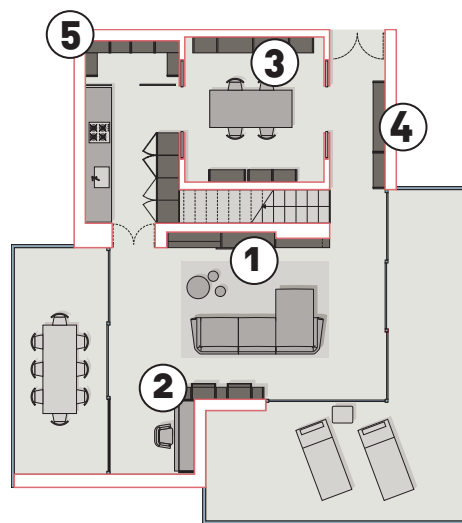
APARTMENT IN DER STADT
Wie viele von uns haben einfach nur den Wunsch, sich zu Hause einen multifunktionalen und ruhigen Raum zu schaffen, den sie mit anderen teilen können. Mit dieser Lösung haben wir das Bücherregal und eine Arbeitsecke in den Wohnbereich integriert.

КВАРТИРА В ГОРОДЕ
У многих из нас есть потребность или простое желание выкроить немного спокойствия в общем и многофункциональном пространстве. Именно для решения этой задачи мы включили книжный шкаф и рабочий уголок в пространство гостиной.

APPARTAMENTO IN CITTA'

02

Molti di noi hanno la necessità o il semplice desiderio di ritagliarsi un po' di tranquillità in uno spazio condiviso e multifunzionale. Con questa soluzione abbiamo integrato libreria e angolo studio nella zona giorno.



1 **SALOTTO** Composizione con ante scorrevoli
LIVING ROOM Composition with sliding doors

2 **INGRESSO/STUDIO** Composizione con pensili Expo e scrittoio
HALL/STUDY Composition with Expo wall units and desk

3 **SALA DA PRANZO** Composizioni con ante Teca
DINING ROOM Composition with Teca doors

4 **INGRESSO** Composizione con elementi Regolo e ante
HALL Composition with Regolo units and doors

5 **DISPENSA** Composizione con ripiani
PANTRY Composition with shelves



**MySpace
prende forma
attorno ai nostri piaceri
ed esigenze.
Il fuoco, i libri,
la ceramica, i ricordi.**

**/
Abbiamo progettato
una struttura in grado
di esaltare il piacere
del ritorno a casa.**

**/
Vi abbiamo riflettuto:
è sempre una
questione di armonia,
ogni casa ha la sua
e noi dobbiamo avere
gli strumenti giusti
per interpretarla.**

MySpace takes shape around what we enjoy and what we need.

The fire, books, ceramic surfaces, memories.

/

We have designed something that makes you even happier to be back home.

/

We thought long and hard about it. It is all a question of harmony; each and every home has its own, and we need the right tools to be able to interpret it.

MySpace cobra vida en torno a nuestros placeres y necesidades.

El fuego, los libros, la cerámica, los recuerdos.

/

Hemos creado una estructura que intensifica el placer de volver a casa.

/

Hemos reflexionado en ello: es siempre una cuestión de armonía; cada hogar tiene la suya, y necesitamos las herramientas adecuadas para interpretarla.

MySpace prend forme autour de nos plaisirs et exigences. Le feu, les livres, la céramique, les souvenirs.

/

Nous avons conçu une structure en mesure d'exalter le plaisir du retour à la maison.

/

Nous y avons réfléchi : c'est toujours une question d'harmonie, chaque maison a la sienne et nous devons avoir les justes instruments pour l'interpréter..

MySpace erhält seine Gestalt durch unsere Wünsche und Bedürfnisse. Das Feuer, die Bücher, die Keramik, die Erinnerungen.

/

Wir haben eine Struktur entworfen, die dafür sorgt, dass wir und noch mehr darauf freuen, nach Hause zu kommen.

/

Wir haben darüber nachgedacht: Es ist immer eine Frage der Harmonie, jedes Haus hat sein eigene, und wir brauchen die richtigen Werkzeuge, um es zu interpretieren.

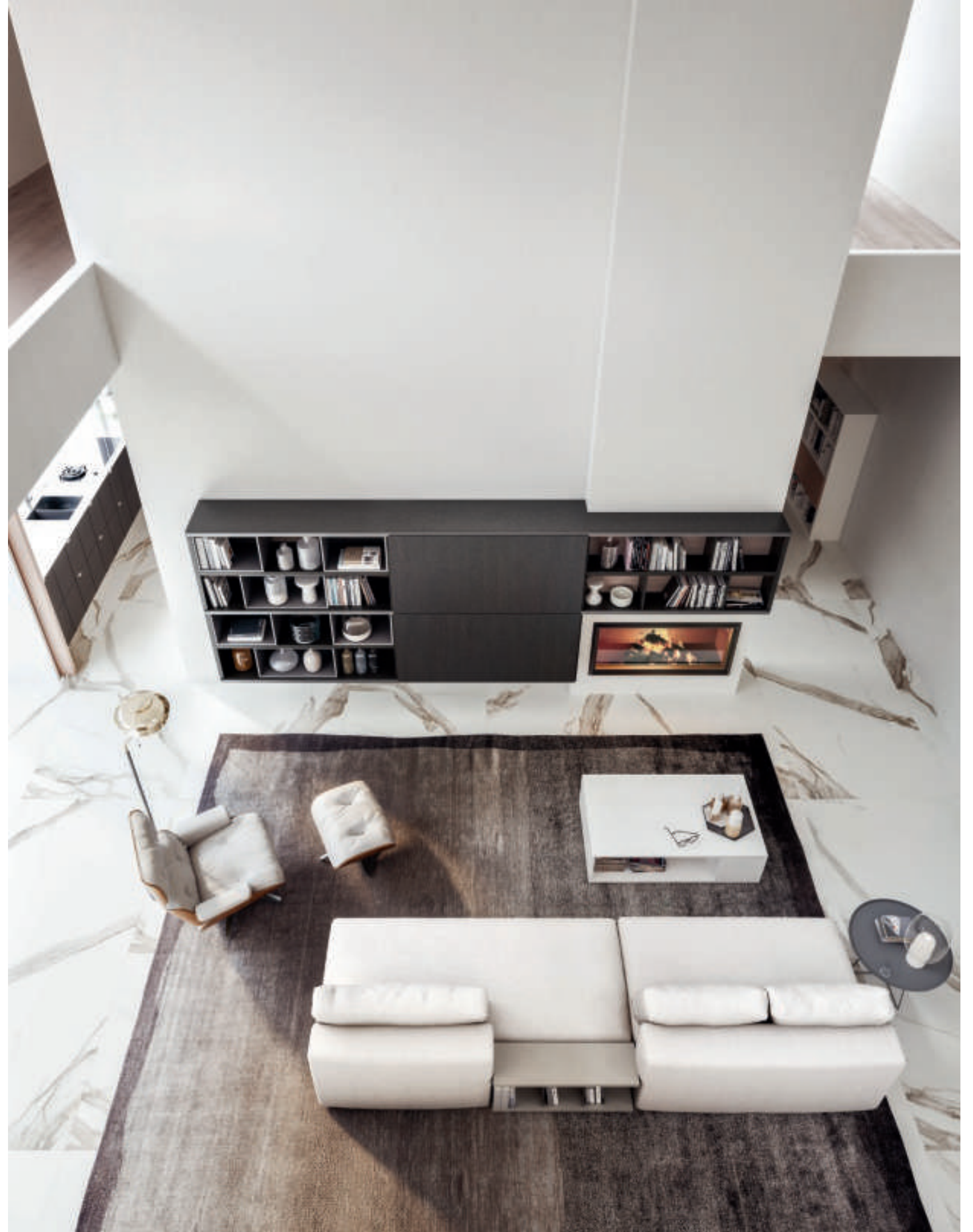
MySpace концентрирует свое внимание вокруг наших желаний и потребностей. Освещение, книги, керамика, воспоминания.

/

Мы разработали проект, способный усилить удовольствие и желание вернуться домой.

/

Мы все хорошо продумали: это всегда вопрос гармонии, у каждого дома она своя и у нас должны быть подходящие инструменты, чтобы интерпретировать ее.









My Space **L419,5 P41,6 H150,7**

Spalle, ripiani e divisori Fashion wood Rovere Fossile, Schiene Fashion wood Rovere Biscotto.
 Elementi Regolo e binari laccato opaco Piombo, Ante scorrevoli Fashion wood Rovere Fossile. /
 Side panels, shelves and partitions in Fossile oak Fashion Wood, back panels in Biscotto oak Fashion Wood.
 Regolo units and tracks lacquered in matt Piombo, Fossile oak Fashion Wood sliding doors.

California* divano/sofa

Tuft* tavolino/occasional table.....

Norman* tavolino/occasional table.....

*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item







My Space **L227,5 / 195,5 P42,5 H261,1**
 Spalle, ripiani, divisori, ante e scrittoio laccato opaco Piombo. Schiene laccato opaco Conchiglia.
 Pensili Expo laccato opaco piombo e vetro trasparente grigio. /
 Side panels, shelves, partitions, doors and desk lacquered in matt Piombo. Back panels lacquered in matt Conchiglia.
 Expo wall units lacquered in matt Piombo and Grigio transparent glass.

Karol* wood sedia/chair.....

*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item







My Space L131,5/99,5 P36/34,4 H150,7
Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Tè verde. Schiene Fashion wood Rovere Fossile.
Ante Teca vetro trasparente grigio e telaio Moka Shine. Elementi Regolo laccato opaco Tè verde. /
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Tè Verde. Fossile oak Fashion Wood back panels.
Teca doors with Grigio transparent glass and frame in Moka Shine. Regolo units lacquered in matt Tè Verde.



For these solutions, we focused on simplicity. / MySpace integrates perfectly into a dining room, providing everything you need to enjoy what really matters: sharing with others, affection, friends: nourishment in all of its forms.

Para estas soluciones hemos adoptado un enfoque de sencillez. / MySpace se integra perfectamente en la zona del comedor, al servicio de los auténticos protagonistas: la vida social, el afecto, los amigos, el sustento en todas sus formas.

Pour ces solutions nous avons pensé à la simplicité. / MySpace s'intègre parfaitement dans la zone repas, au service des vrais protagonistes : la convivialité, les personnes qui nous sont proches, les amis, l'alimentation dans toutes ses formes.

Bei diesen Lösungen haben wir an Einfachheit gedacht. / MySpace fügt sich perfekt in den Essbereich ein und bietet den wahren Protagonisten den richtigen Raum: Geselligkeit, Zuneigung, Freunde, Nahrung in all ihren Formen.

В основе этих решений лежит простота. / MySpace прекрасно интегрируется в обеденную зону, к услугам ее настоящих главных составляющих: моментов застолья, привязанностей, друзей, питания в любой его форме.

Per queste soluzioni abbiamo pensato alla semplicità. / MySpace si integra perfettamente nella zona pranzo, al servizio dei veri protagonisti: la convivialità, gli affetti, gli amici, il nutrimento in tutte le sue forme.



MY SPACE

Alf DaFrè



My Space L323,5 P44 H224,3

Spalle, ripiani, divisori e ante Fashion wood Rovere Fossile. Schiene laccato opaco Tè verde.
 Ante Teca vetro trasparente grigio e telaio Moka Shine. /
 Side panels, shelves, partitions and doors in Fossile oak Fashion Wood. Back panels lacquered in matt Tè Verde.
 Teca doors in Grigio transparent glass, with Moka Shine frame.

Cliff* tavolo/table L323,5 P44 H224,3

Corium* sedia/chair L323,5 P44 H224,3

*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item



My Space **L291,5 P32 H150,7**

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Bianco. Elementi Regolo laccato opaco Olivina e Sahara.
Anta Fashion wood Rovere Biscotto.
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Bianco. Regolo units lacquered in matt Olivina and Sahara.
Biscotto oak Fashion wood door.





My Space
Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Piombo /
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Piombo.
Maggiorana* cucina/kitchen
.....
.....

*Per questo articolo vedi "Maggiorana"/ Please see "Maggiorana" for this item

**Amiamo cucinare,
dedicandovi tempo
e passione, ma capita
anche di doverlo fare
in fretta, quando le
giornate sono frenetiche.
Tutto deve essere a
portata di mano e di idea,
nessuno spreco,
né di linee né di cibo.
/
E così con MySpace ci
siamo spinti anche in
cucina, per abitarla
con originalità.**

**Dalle scaffalature,
ai pensili, all'idea di una
dispensa scenografica
e pratica allo stesso
tempo, le possibilità
compositive sono infinite.**



We love spending time cooking, but sometimes we have to rustle something up quickly, when time is short. We need everything to hand and easily thought up, no waste, when it comes to form and food. / This is how we decided to take MySpace into the kitchen, offering original ways of inhabiting this space.

From the shelving to the wall units and a show-stopping practical pantry space: the compositional possibilities are endless.

Nos encanta cocinar y dedicar tiempo y pasión a ello, pero a menudo hemos de hacerlo con prisa cuando tenemos un día ajetreado. Todo debe estar al alcance de la mano y de las ideas. / Con MySpace nos hemos adentrado también en la cocina, para vivirla con originalidad.

Desde las estanterías a los colgantes y a una despensa escenográfica y cómoda al mismo tiempo, las posibilidades compositivas son infinitas.

Nous aimons cuisiner, en y dédiant du temps et de la passion, mais il arrive aussi de devoir le faire rapidement, lorsque les journées sont frénétiques. Tout doit être à portée de main et d'idée, aucun gaspillage, ni de lignes ni d'aliments. / Avec MySpace nous sommes ainsi allés au-delà en cuisine, pour l'habiter avec originalité.

Des étagères, aux éléments hauts, à l'idée d'une desserte à la fois décorative et pratique, les possibilités de composition sont infinies.

Wir lieben die gute Küche und widmen dem Kochen Zeit und Leidenschaft, aber es kommt auch vor, dass wir es schnell gehen muss, wenn die Tage hektisch werden. Alles muss daher griffbereit und problemlos erreichbar sein, ohne Verschwendung von Lebensmitteln oder Linien. / Und so sind wir mit MySpace in die Küche vorgedrungen und haben sie mit originellen Ideen mit Leben gefüllt.

Vom Regal über die Hängeschränke bis hin zur Idee einer szenografischen und praktischen Speisekammer sind die kompositorischen Möglichkeiten grenzenlos.

Нам нравится готовить, посвящая этому время и делая это с любовью, но порой нужно делать это в спешке, в бешеном ритме будничных дней. Все должно быть под рукой и рационально, никаких бесполезных трат, ни пространства, ни продуктов. / Таким образом, с MySpace мы продвинулись и на кухню, чтобы обустроить ее оригинальным образом.

От стеллажей, навесных полок и секций до идеи живописного и в то же время практичного кухонного шкафа, композиционные возможности бесконечны.



p. 72



p. 78



p. 100

MY SPACE in tante case e tanti stili di vita



p. 84



p. 90



p. 116



p. 86



p. 124



p. 96



p. 104



p. 132

MYSPACE A part of many
homes and styles of living

MY SPACE encuentra su sitio
en muchos hogares y estilos
de vida

MY SPACE dans beaucoup
de maisons et beaucoup de
styles de vie.

MY SPACE für jedes Zuhause
und jeden Lebensstil

MY SPACE во множестве
домов с разной обстановкой
и разным стилем жизни



**Abbiamo utilizzato la luce,
dai riflessi che filtrano attraverso le vetrate
a quelli che penetrano
nei vuoti delle composizioni.**

/

**In questo soggiorno
si gioca con le altezze e i punti di osservazione.
Abbiamo guardato attraverso e oltre,
trattando gli spazi da punti di vista diversi.**



We have made use of light too, from the reflections that filter through the windows to those that penetrate into the open spaces in the composition.

/

In this living space, we have played with different heights and observation points. We have looked through and beyond, approaching the spaces from different points of view.

Hemos hecho uso de la luz, desde los reflejos que se filtran a través de los ventanales hasta los que penetran en los vacíos de las composiciones.

/

En este salón se juega con las alturas y los puntos de observación. Nuestra mirada ha ido más allá, tratando los espacios desde distintos puntos de vista.

Nous avons utilisé la lumière, des reflets qui filtrent à travers les vitres à ceux qui pénètrent dans les vides des compositions.

/

Dans cette salle de séjour, nous avons joué avec les hauteurs et les points d'observation. Nous avons regardé à travers et au-delà, en traitant les espaces depuis différents point de vue.

Wir haben hier mit Licht und Reflexen gearbeitet, die über die Glasscheiben in die offenen Bereiche der Kompositionen eindringen.

/

In diesem Wohnzimmer spielen wir mit Höhen und Blickpunkten. Wir haben für Durch- und Weitblick gesorgt und die Räume aus verschiedenen Blickwinkeln betrachtet.

Мы использовали свет - тот, который проходит через окна, и тот, который проникает и наполняет пространство, не занятое мебелью.

/

В этой гостиной обыграны параметры высоты и точки наблюдения. Мы посмотрели везде и повсюду, интерпретируя пространство с различных точек зрения.



.....
My Space **L355,5 P32 H187,5**

Spalle, ripiani e divisori Fashion wood Rovere Carbone. Schiene e ante laccato opaco Arena. Maniglia Z laccato opaco Arena. Ante vetro trasparente grigio e telaio laccato opaco Arena. / Side panels, shelves and partitions in Carbone oak Fashion Wood. Back panels and doors lacquered in matt Arena. Z handle lacquered in matt Arena. Grigio transparent doors with frame lacquered in matt Arena.

California* divano/sofa

Kobe* tavolino/occasional table

Odette* poltroncina/armchair

.....

 *Per questo articolo vedi "Complementi"/Please see "Complements" for this item







**Solido
e leggero,
questo mobile
per il living
è progettato
per organizzare
al meglio
contenuti
di diverso tipo,
perché
il tempo libero
è un bene
prezioso.**

Both sturdy and airy, this living room unit has been designed to organise all different types of content in the best way possible, because free time is precious.

Sólido y ligero, este mueble para la sala de estar está concebido para organizar a la perfección contenidos de diversos tipos, porque el tiempo libre es un bien preciado.

Solide et léger, ce meuble pour le living est conçu pour organiser au mieux des contenus de différent type, car le temps libre est un bien précieux.

Solide und trotzdem leicht: Dieser Schrank für den Wohnbereich ist so konzipiert, dass darin die verschiedensten Dinge verstaut werden können – denn freie Zeit ist kostbar.

Основательная и легкая, эта мебель для гостиной спроектирована для как можно лучшей организации пространства, так как свободное время – это большая ценность.





.....
My Space **L371,5 P52,7 H187,5**

Spalle, ripiani, divisori e schiene Nobilitato Rasato. Ante Nobilitato Quercia Naturale.
 Ante Teca vetro trasparente grigio e telaio Moka Shine. /
 Side panels, shelves, partitions and back panels with a stucco-look surface.
 Doors surfaced in Naturale Quercia. Teca doors in Grigio transparent glass, with Moka
 Shine frame.

Wok* tavolino/occasional table

Kobe* tavolino/occasional table

Denny* pouf

Ladigue* divano/sofa

*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item







A volte
cerchiamo
soluzioni
agili e fresche,
con cui
contenere
ed esporre
in modo
informale
quello che ci
rappresenta
di più.

Sometimes we need fresh,
agile solutions for storing
and displaying what best
represents us in a casual,
informal way.

A veces buscamos
soluciones prácticas y
frescas, para almacenar y
exponer de manera informal
lo que mejor nos representa.

Parfois nous cherchons des
solutions faciles et fraiches,
avec lesquelles ranger
et exposer de manière
non formelle ce qui nous
représente le plus.

Manchmal suchen wir
einfach nur nach einer
flexiblen und frischen
Lösung, um die Dinge,
die uns ausmachen, zu
verstauben und fast wie neben
her zur Schau zu stellen.

Порой мы ищем легкие,
гибкие и свежие решения,
посредством которых можно
разместить и неформально
представить то, что нам
больше всего дорого.



My Space	L195,5 P32 H113,9
Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Platino./Elementi Regolo laccato opaco Bordeaux, Cipria e Platino./ Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Platino./Regolo units lacquered in matt Bordeaux, Cipria and Platino.	
Kobe* tavolino/occasional table	

*Per questo articolo vedi "Complementi"/ Please see "Complements" for this item

Quando abbiamo la necessità di ottimizzare al massimo gli spazi, le soluzioni devono essere personalizzate.
/ MySpace permette di realizzare strutture tagliate su misura senza costi aggiuntivi.
/ Come è nata questa idea? Semplicemente abbiamo pensato a un abito di sartoria per la nostra casa, che la vestisse in modo perfetto.



My Space **L387,5 P32 H443,3**

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Tortora. Ante laccato opaco Cipria, Curcuma, Azalea e Tortora opaco.
 Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Tortora. Doors lacquered in matt Cipria, Curcuma, Azalea and Tortora.

Da-do* letto/bed

Da-do system* comodino/occasional table

*Per questo articolo vedi "Notti italiane"/ Please see "Italian Nights" for this item





When we need to optimise space, the solutions need to be personalised. / MySpace allows you to create made-to-measure structures at no added cost. / How did this idea come about? Quite simply, we thought about designing a tailor-made dress for the home, something that fits just right.

Cuando necesitamos optimizar al máximo los espacios, las soluciones deben ser personalizadas. / MySpace permite producir estructuras cortadas a medida sin costes añadidos. / ¿Cómo surgió esta idea? Simplemente pensamos en un una prenda confeccionada expresamente para nuestro hogar, que lo vistiese a medida.

Lorsque nous avons la nécessité d'optimiser au maximum les espaces, les solutions doivent être personnalisées. / MySpace permet de réaliser des structures découpées sur mesure sans frais supplémentaires. / Comment est née cette idée? Nous avons tout simplement pensé à un vêtement de couturier pour notre maison, qui l'habille à la perfection.

Wenn es darum geht, den Raum optimal auszunutzen, kann die Lösung nur maßgeschneidert sein. / MySpace ermöglicht maßgeschneiderte Einrichtungslösungen ohne Aufpreis. Wie ist diese Idee entstanden? Ganz einfach: Bei der Entwicklung dachten wir an einen maßgeschneiderten Anzug, der perfekt zu unserem Zuhause passt.

Когда нам нужно максимально оптимизировать пространство, решения должны быть индивидуализированными. / MySpace позволяет реализовывать индивидуальные решения без дополнительных расходов. / Как возникла такая идея? Мы просто представили сшитый искусным портным костюм для нашего дома, который прекрасно подходит для него.



We consume content of all different types in our homes every day, through music, screens and books. Ours is an intelligent design to help you enjoy them to the full. / In these living room compositions, there are endless ways to add value to the things we value the most. / Wide shelving marks out and structures the space with customised solutions.

En casa disfrutamos a diario de todo tipo de contenidos, a través de la música, las pantallas y los libros. Un proyecto inteligente permite sacarles el máximo partido. / En estas soluciones para la sala de estar hay un sinfín de ocasiones para valorizar lo que nos hace sentir bien. / Las amplias estanterías perfilan y estructuran los espacios con soluciones personalizadas.

Dans nos maisons, nous utilisons chaque jour des contenus en tout genre, à travers la musique, les écrans, les livres. Un projet intelligent permet d'en profiter au mieux. / Dans ces solutions pour le living, il y a d'innombrables inspirations pour mettre en valeur ce qui nous fait sentir bien / D'amples étagères délimitent et structurent les espaces avec des solutions personnalisées.

In unserem Zuhause greifen wir täglich auf Inhalte aller Art zu: über Musik, Bildschirme und Bücher. Unser intelligentes Design sorgt dabei für optimalen Genuss. / Diese Einrichtungslösung für den Wohnbereich enthält unzählige Ideen, mit denen wir alles, was uns ein gutes Gefühl gibt, noch besser genießen können. Großzügige Regale strukturieren die Räume mit maßgeschneiderten Lösungen und geben Ihnen Gestalt.

У себя дома мы ежедневно пользуемся разного рода контентом (информационным и т.д.) посредством музыки, экранов, книг. Умный проект позволит пользоваться им оптимальным образом. / В таких решениях для гостиной есть бесконечное множество отправных точек для того, что поможет нам комфортно себя чувствовать. / Вместительные шкафы и полки вырисовывают и структурируют пространство посредством индивидуальных решений.

Nelle nostre case fruiamo ogni giorno contenuti di tutti i generi, attraverso la musica, gli schermi, i libri. Un progetto intelligente permette di goderli al meglio.

/ In queste soluzioni per il living ci sono infiniti spunti per valorizzare ciò che ci fa stare bene.

/ Ampie scaffalature delineano e strutturano gli spazi con soluzioni personalizzate.



.....
My Space **L387,5/H480 P45,4 H224,3**

Spalle, ripiani e divisori Nobilitato Olmo scuro. Schiene Nobilitato liscio Juta - Nobilitato Olmo scuro.
Cassetti Nobilitato liscio Juta. Elementi Regolo laccato opaco Olivina.
Ante Teca vetro trasparente grigio e telaio Moka Shine. /
Side panels, shelves and partitions surfaced in Scuro elm. Back panels surfaced in Smooth Juta/ Scuro elm.
Drawers surfaced in Smooth Juta. Regolo units lacquered in matt Olivina.
Teca doors in Grigio transparent glass, with Moka Shine frame.

Ladigue* divano/sofa

Life* tavolino/occasional table

*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item



**Duttilità,
capienza e
ordine sono
le parole
chiave attorno
alle quali
abbiamo
lavorato
senza
limiti né
pregiudizi.**

My SpaceL451,5 P52,7 H224,3

Spalle, ripiani e divisori Nobilitato Olmo scuro. Schiene Nobilitato liscio Juta - Nobilitato Olmo scuro
Cesti Nobilitato Olmo scuro. Elementi Regolo laccato opaco Olivina. Ante scorrevoli Nobilitato liscio Juta. /
Side panels, shelves and partitions surfaced in Scuro elm. Back panels surfaced in Smooth Juta/ Scuro elm
Large drawers in Scuro elm. Regolo units lacquered in matt Olivina. Sliding doors surfaced in Smooth Juta.

Denny* pouf

*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item

Ductile, spacious and tidy:
these are the keywords
we focused on, without
prejudice or limitation.

Flexibilidad, capacidad y
orden son las palabras clave
en torno a las que se articula
nuestro trabajo, sin límites
ni ideas preconcebidas.

Ductilité, capacité et ordre
sont les mots clés autour
desquels nous avons
travaillé sans limites ni
préjugés.

Formbarkeit, Stauraum
und Ordnung: Mit diesen
Schlüsselwörtern haben
wir gearbeitet – ohne
vorgefasste Ideen oder
Einschränkungen.

Гибкость, вместительность
и порядок - вот ключевые
слова, вокруг которых мы
работали без ограничений и
предубеждений.



What to show and display and what to hide from view is all a matter of choice. The doors can be positioned as you like, just like the shelves, inserts and drawers.

Qué enseñar y exponer y qué ocultar a la mirada es una cuestión de elección. Las puertas se pueden colocar en la posición deseada, al igual que las baldas, los estantes y los cajones.

Quoi faire voir, exposer, et quoi par contre cacher aux regards est une question de choix. Les portes peuvent être positionnées à votre gré, tout comme les étagères et les tiroirs.

Was man zeigen, den Blicken freigeben oder verbergen will, wird so eine Frage der persönlichen Entscheidung. Die Türen lassen sich nach Belieben positionieren, ebenso wie Regale, Borde und Schubladen.

Что показать, выставить на обозрение, а что спрятать - это вопрос выбора. Фасады дверей можно расположить по желанию, также как и полки, консоли и ящики.

Cosa mostrare, esporre, e cosa invece nascondere agli sguardi, è una questione di scelta. Le ante sono posizionabili a piacere, così come ripiani, mensole e cassetti.



.....
My Space **L483,5 P44 H187,5**

Spalle, ripiani, divisori e schiene Fashion wood Rovere Fossile. Ante laccato opaco Conchiglia. /
 Side panels, shelves, partitions and back panels in Fossile oak Fashion Wood. Doors lacquered in matt Conchiglia.
 Panca* Fashion wood Rovere Fossile. Base* laccato opaco Conchiglia. /
 Fossile oak Fashion Wood bench*. Base unit * lacquered in matt Conchiglia.

Ceppo** tavolino/occasional table

*Per questo articolo vedi "Day Collection" / Please see "Day Collection" for this item
 **Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item



**Un contenitore
importante,
capiente
e di grande
impatto.**

A large, spacious and high-impact storage space.

Un mueble de almacenamiento importante, espacioso y de gran impacto.

Un module important, grand et de grand impact.

Es entsteht ein imposanter Stauraum, großzügig und effektiv.

Большой, вместительный контейнер, производящий впечатление.



My Space **L449,5 P52,7 H197**

Spalle, ripiani divisori e panca laccato opaco Juta. Ante laccato opaco Fango. /
Side panels, shelves, partitions and bench lacquered in matt Juta. Doors lacquered in matt Fango.



**Le
combinazioni
a cui MySpace
può dare vita
sono innumerevoli.
È un concetto
adattabile
a spazi ampi
o piccoli, formali
o rilassati.**



MySpace can bring to life an endless list of combinations; it is a concept that can be applied to spaces large and small, whether formal or casual.

Las combinaciones a las que puede dar vida MySpace son innumerables. Es un concepto adaptable a espacios amplios o reducidos, formales o relajados.

Les combinaisons auxquelles MySpace peut donner naissance sont innombrables. C'est un concept adaptable aux espaces amples ou petits, formels ou détendus.

Die Kombinationen, die mit MySpace erschaffen werden können, sind zahllos. Dieses Konzept passt sich an große oder kleine Räume an, egal ob es sich dabei um ein formales oder entspannten Ambiente handelt.

Комбинации, которые могут быть воплощены посредством MySpace, бесчисленны. Это концепция, адаптируемая к просторным и не очень помещениям, с формальной или расслабляющей обстановкой.



My Space **L419,5 P34,4 H187,5**
 Spalle, ripiani, divisori e schiene laccato opaco Platino. Ante Nobilitato Metal Smoke. /
 Side panels, shelves, partitions and back panels lacquered in matt Platino. Doors surfaced in Metal Smoke.







My Space L611,5 P44,1 H187,5

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Piombo. Schiene laccato opaco Piombo e Fahion wood Rovere Terra. Anta scorrevole Tetris e divisori Book in laccato opaco Platino.
Ante vetro trasparente grigio e telaio laccato opaco Piombo./
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Piombo. Back panels lacquered in matt
Piombo and Terra oak Fashion Wood. Tetris sliding door and "Book" partitions in lacquered in matt Platino.
Grigio transparent glass doors with a frame lacquered in matt Piombo.

Life* tavolino/occasional table

Jet Set* poltrona/armchair

*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item



My Space

Spalle, ripiani e divisori Fashion wood Rovere Terra. Schiene e elementi Regolo laccato opaco Tortora. Ante laccato lucido Tortora. Ante New Line resina cementizia Talco. / Side panels, shelves and partitions in Terra oak Fashion Wood. Back panels and Regolo units lacquered in matt Tortora. Doors lacquered in high-gloss Tortora. New Line doors in Talco cement resin.

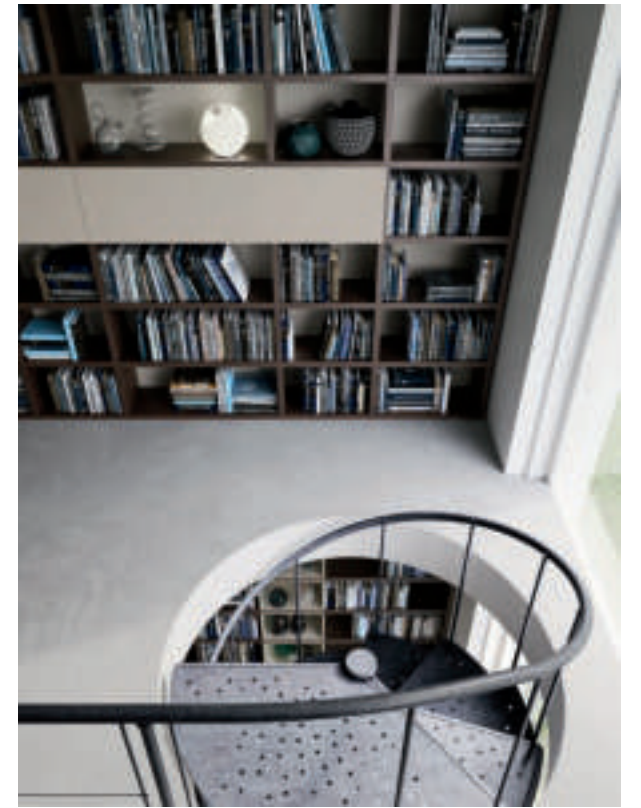
Metropolis* credenza/cabinet

Norman* tavolino/occasional table

*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item







La soluzione
con le ante di vetro
ha classicità e potenza.
L'ambiente è elegante,
senza scordare
la praticità.

My Space **L419,5 P52,4 H113,9**
Spatte, ripianie divisorie laccato opaco Modica. Shiene laccato opaco Modica. Ante laccato Lucido Azalea.
Maniglia "M" Moka Shine/
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Modica. Back panels lacquered in matt Modica.
Doors lacquered in high-gloss Azalea. "M" handle in Moka Shine.

This solution with glass
doors is classic but with
clout.
The space is elegant, without
compromising on function.

La solución con puertas de
cristal destila clasicismo e
ímpetu.
El espacio resulta elegante,
sin dejar de lado la
comodidad.

La solution avec les portes
vitrées transmet un sens de
classique et puissance.
L'espace ambiant est
élégant, sans être en
désaccord avec la praticité.

Die Lösung mit den
Glastüren ist klassisch
und kraftvoll.
Ein elegantes Ambiente,
das trotzdem praktisch und
funktional ist.

Решение с фасадами из стекла
проникнуто классическим
духом и силой.
Элегантная обстановка,
не лишенная, в то же время,
практичности.



My Space	L771,5 P41,6 H185,5
Spalle, ripiani e divisori Fashion wood Rovere Carbone. Cassetti laccato opaco Modica. Ante Teca vetro trasparente grigio e telaio Moka Shine. / Side panels, shelves and partitions in Carbone oak Fashion Wood. Drawers lacquered in matt Modica. Teca doors in Grigio transparent glass, with Moka Shine frame.	
California* divano/sofa	
Life* tavolino/occasional table	
Le20* tavolo/table	
Karol* sedia/chair	

*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item





**Un'anta scorrevole
permette di nascondere
o svelare sezioni diverse
della composizione.
Perché spesso il protagonista
è lo schermo,
con cui ti godi film
e grandi spettacoli.
Altre volte invece il
protagonista sei tu.**

A sliding door can be used to hide or reveal different sections of the composition. Sometimes, the focus is the TV, while you enjoy watching a film or show. On other occasions, it is all about you.

Una puerta corredera permite ocultar o revelar secciones distintas de la composición. Porque a menudo el protagonista es la pantalla, en la que disfrutamos de películas y grandes espectáculos. Otras veces, en cambio, el protagonista eres tú.

Une porte coulissante permet de cacher ou dévoiler des sections différentes de la composition. Car souvent le protagoniste est l'écran, avec lequel vous regardez des films et des grands spectacles. D'autres fois par contre le protagoniste c'est vous.

Mit einer Schiebetür lassen sich die unterschiedlichen Bereiche der Komposition den Blicken freigegeben oder verbergen. Den manchmal spielt der Bildschirm, auf dem du dir Filme und große Ereignisse anschaust, die Hauptrolle. Und manchmal spielst du die Hauptrolle.

Раздвижная дверца позволяет скрыть или раскрыть различные части композиции. Потому что часто главным элементом обстановки является экран, с помощью которого люди наслаждаются любимыми фильмами или шоу-программами. В других случаях сами люди являются главными элементами обстановки.



.....
My Space**L441 P32 H156,7**

Spalle, ripiani e divisori Fashion wood Rovere Biscotto. Schiene laccato opaco Curcuma.
Panca e anta scorrevole Fashion wood Rovere Fossile./
Side panels, shelves and partitions in Biscotto oak Fashion Wood. Back panels lacquered in matt Curcuma.
Bench and sliding door in Fossile oak Fashion Wood.

California* divano/sofa

Life* tavolino/occasional table

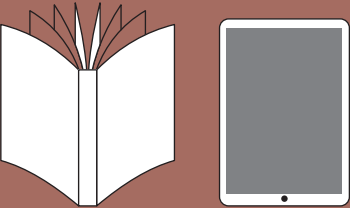
.....
.....
.....
*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item.





COMPOSIZIONI MY SPACE: LE NOSTRE PROPOSTE

SULLA NOSTRA HOME PAGE
WWW.ALFDARE.IT OPPURE
SULLO STORE POTRAI SCARICARE
L'APP GRATUITA "HANDBOOK ALF"
NELLA QUALE TROVERAI ALTRE
PROPOSTE, DA CONFIGURARE
A PIACERE PER TROVARE LA
SOLUZIONE PIÙ ADATTA ALLE
TUE NECESSITÀ



MY SPACE COMPOSITIONS:
visit our homepage
www.alfdare.it for our
suggestions or download
the free app "handbook
ALF" where you can
find other composition
examples, which can be
configured to taste to
ensure you find the solution
most suited to your needs.

COMPOSICIONES MY SPACE:
nuestras propuestas
en nuestra web principal
www.alfdare.it o en el app/
play store podrás descargar la
aplicación gratuita
"handbook ALF", donde
encontrarás otras propuestas,
para configurarlas según tus
preferencias y hallar así la
solución perfecta para tus
necesidades.

COMPOSITIONS MY SPACE :
nos propositions sur notre
page d'accueil www.alfdare.it
ou sur le store, vous pourrez
télécharger l'app gratuite
«handbook ALF» dans
laquelle vous trouverez
d'autres propositions, à
configurer à votre gré pour
trouver la solution la plus
adaptée à vos nécessités

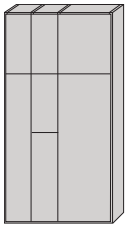
KOMPOSITIONEN MY SPACE:
unsere Angebote finden
sie auf unserer Webseite
www.alfdare.it oder laden sie
sich im Store unsere kostenlose
app „handbook ALF“ herunter:
hier finden sie noch mehr
Einrichtungslösungen, die sie
nach ihren eigenen Wünschen
konfigurieren und ihren
persönlichen Wohnbedürfnissen
anpassen können

КОМПОЗИЦИИ MY SPACE:
наши предложения на
нашей главной странице
www.alfdare.it или в store
можно скачать бесплатное
приложение «handbook ALF»,
в котором вы найдете
другие предложения,
конфигурируемые по
желанию, для того, чтобы
найти решение, наиболее
соответствующее вашим
потребностям.

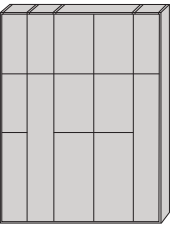


My Space L320 P32 H187,5

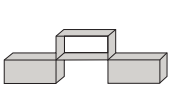
Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Pacifico. Schiene laccato opaco Blu notte. /
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Pacifico. Back panels lacquered in matt Blu Notte.



Home
L. 131,5

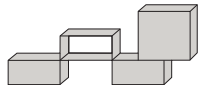


195,5 p. 27

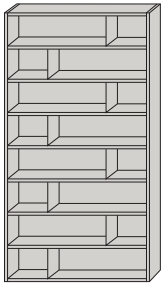


Home

L. 192 p. 28

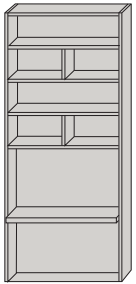


L. 224 p. 28

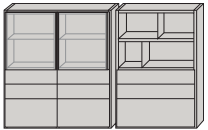


Home

L. 163,5



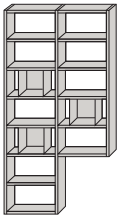
131,5 p. 32



Home

L. 131,5

99,5 p. 58



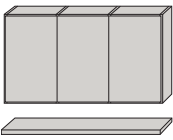
Home

L. 131,5

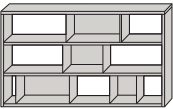
..... p. 38



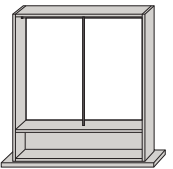
My Space L371,5 P41,6 H 224,7
Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Tè verde. Schiene laccato opaco Arena./
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Tè Verde. Back panels lacquered in matt Arena.



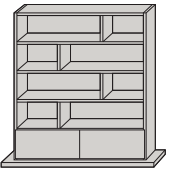
Home
L. 195,5.....p. 37



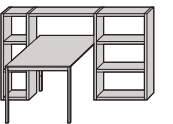
Home
L. 195,5.....p. 84



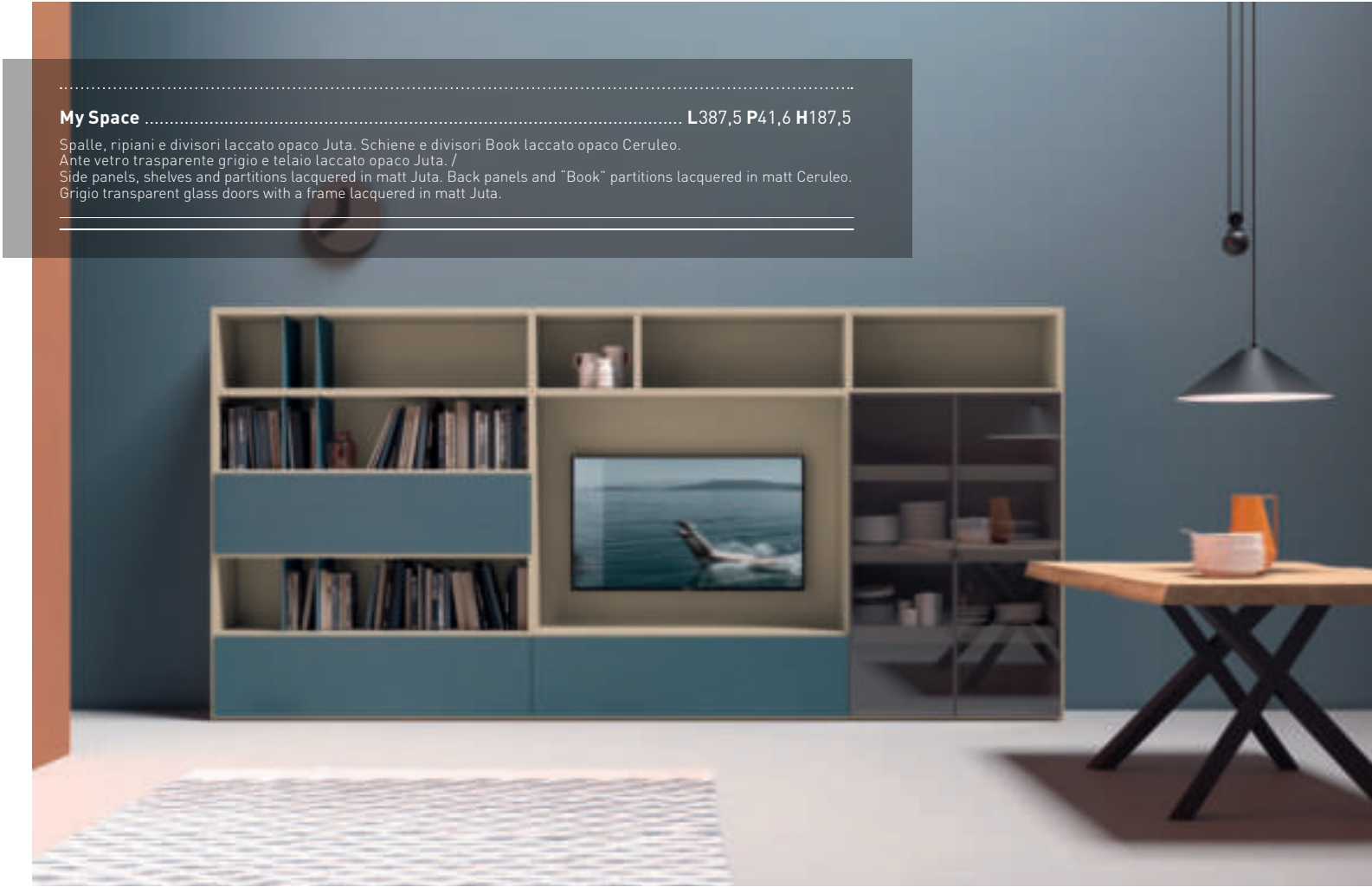
Contract
L. 188,5.....p. 24



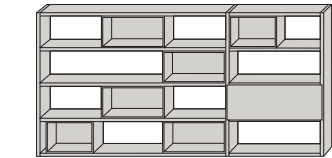
Contract
L. 188,5.....p. 25



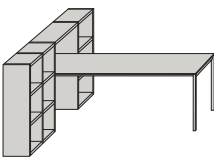
Home
L. 185.....p. 31



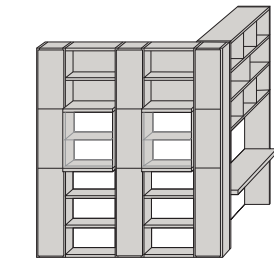
My Space **L387,5 P41,6 H187,5**
Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Juta. Schiene e divisori Book laccato opaco Ceruleo.
Ante vetro trasparente grigio e telaio laccato opaco Juta. /
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Juta. Back panels and "Book" partitions lacquered in matt Ceruleo.
Grigio transparent glass doors with a frame lacquered in matt Juta.



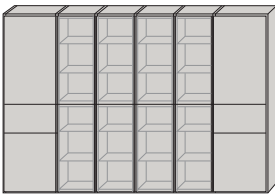
Home
L. 291,5.....p. 64



Contract
L. 259,5.....p. 30



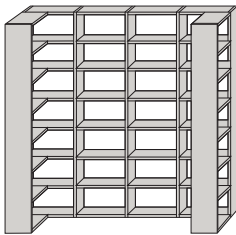
Home
L. 227,5 195,5.....p. 53



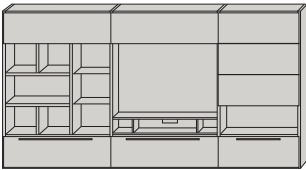
Home
L. 323,5.....p. 59



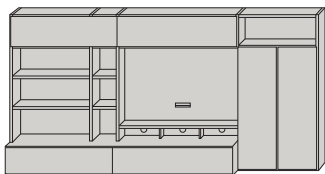
My Space **L435,5 P54,8 H2247**
Spalle, ripiani e divisori Fashion wood Rovere Fossile. Divisori Book laccato opaco Curcuma.
Schiene e ante laccato opaco Fango./
Side panels, shelves and partitions in Fossile oak Fashion Wood. "Book" partitions lacquered in matt Curcuma.
Back panels and doors lacquered in matt Fango.



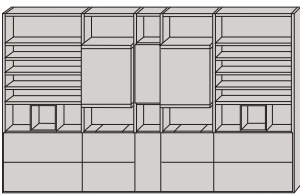
Home
L. 96 259,5 96.....p. 66



Home
L. 355,5.....p. 72



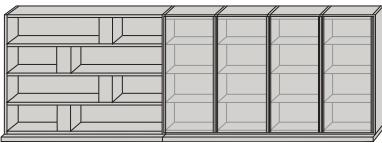
Home
L. 371,5.....p. 78



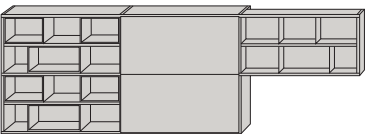
Home
L. 355,5.....p. 7



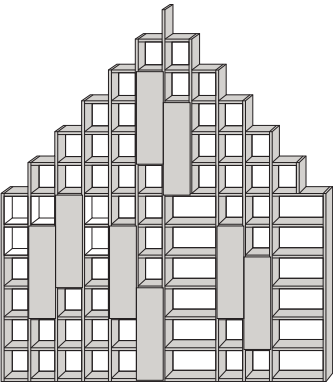
My Space **L387,5 P41,6 H187,9**
Spalle, ripiani, divisori e schiene Nobilitato Olmo Biscotto. Ante laccato opaco Sabbia./
Side panels, shelves, partitions and back panels surfaced in Biscotto elm. Doors lacquered in matt Sabbia.



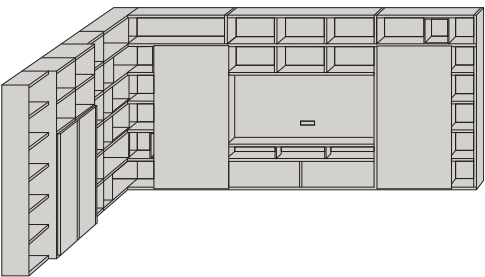
Home
L. 451,5.....p. 18



Home
L. 419,5.....p. 45



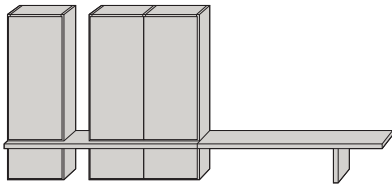
Home
L. 387,5.....p. 87



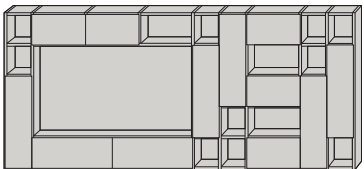
Home
L. 387,5/480p. 90



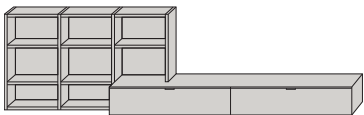
My SpaceL419,5 P54,8 H224,3
Spalle, ripiani, divisori e ante laccato opaco Tortora. Schiene Fashion wood Rovere Naturale./
Side panels, shelves, partitions and doors lacquered in matt Tortora. Back panels in Naturale oak Fashion Wood.



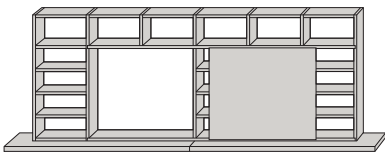
Home
L. 449,5..... p. 100



Home
L. 419,5 p. 104



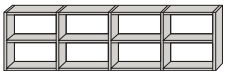
Home
L. 419,5..... p. 124



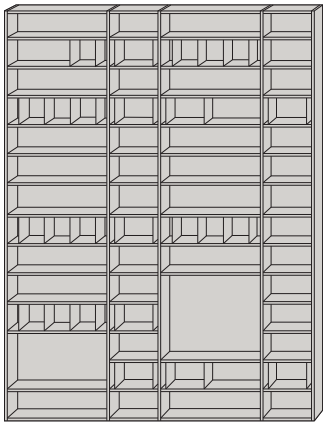
Home
L. 441..... p. 130



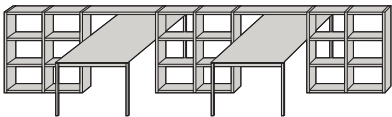
My Space **L384 P32 H187,5**
Spatte, ripiani, divisori e schiene laccato opaco Conchiglia. Ante e divisori Book laccato opaco Olivina.
Side panels, shelves, partitions and back panels lacquered in matt Conchiglia. Doors and "Book" partitions lacquered in matt Olivina.



Contract
L. 259,5.....p. 10



Contract
L. 387,5.....p. 20

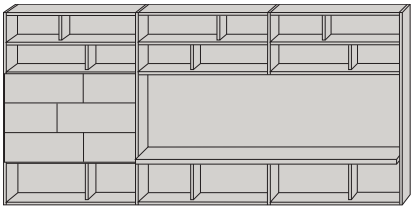


Contract
L. 483,5.....p. 28

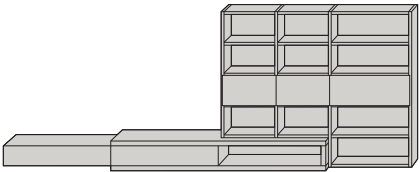


My SpaceL387,5 P32 H187,5

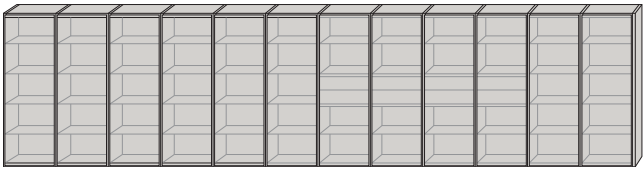
Spalle, ripiani, divisori, schiene e ante laccato opaco Tortora./
Side panels, shelves, partitions, back panels and doors lacquered in matt Tortora.



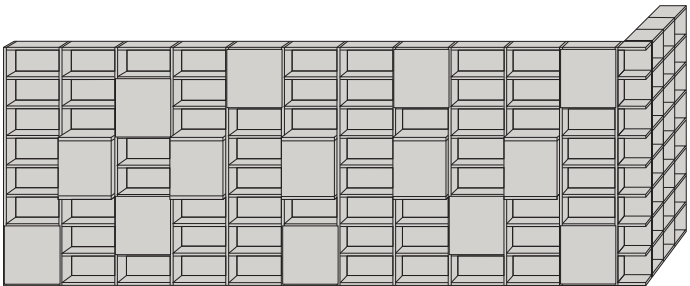
Home
L. 483,5.....p. 22



Home
L. 483,5.....p. 96



Home
L. 771,5.....p. 125



Contract
L. 739,5.....p. 15

Spazio alle emozioni/

SPACE TO EMOTIONS

.....
MY SPACE / Contract

Alf DaFre[®]



Alf DaFre®



**Quattro
scenari
pubblici
diversi,
quattro
esempi
delle
infinite
possibilità
di un
sistema
unico.**

MY SPACE

Four different public settings, four examples of the endless possibilities afforded by this unique system. MYSPACE

Cuatro contextos públicos distintos, cuatro ejemplos de las infinitas posibilidades que ofrece un sistema único. MY SPACE

Quatre décors publics différents, quatre exemples des infinies possibilités d'un système unique. MY SPACE

Vier Einrichtungsszenarien für öffentliche Ambiente und vier Beispiele für die unendlichen Kombinationsmöglichkeiten eines einzigen Systems. MY SPACE

Четыре варианта различной обстановки в общественных местах, четыре примера бесчисленных возможностей единственной системы. MY SPACE



Beauty Center
p. 04



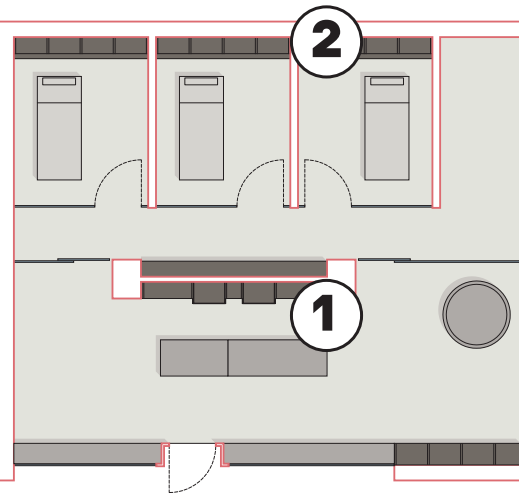
Studio
p. 12



Shop
p. 18



Office
p. 26



1 **RECEPTION** Composizione con pensili Expo e ante
RECEPTION Composition with Expo wall units and doors

2 **SALA MASSAGGI** Composizione con ripiani
MASSAGE ROOM Composition with shelves



**Per questo centro estetico,
dedicato alla cura del corpo,
siamo partiti dal concetto
di benessere personale
e lo abbiamo spinto e interpretato
anche negli arredi.**



**Ampie scaffalature, nicchie,
ripiani combinabili per ogni esigenza.
Tutto a portata di mano, esposto con stile,
eleganza e una forte identità.**

For this beauty centre, dedicated to taking care of yourself, we took the concept of personal well-being and rolled it out into the furniture composition.

Wide shelving, surfaces and recesses that can be combined to suit your needs: everything to hand, stylishly and elegantly displayed in a composition that has character.

Para este centro de estética, dedicado al cuidado del cuerpo, hemos partido del concepto de bienestar personal y lo hemos desarrollado e integrado también en el mobiliario.

Amplias estanterías, nichos, baldas combinables para cualquier necesidad. Todo al alcance de la mano, expuesto con estilo, elegancia y una marcada identidad.

Pour ce centre d'esthétique, dédié au soin du corps, nous sommes partis du concept de bien-être personnel et nous l'avons poussé et interprété même dans la décoration.

Amplés étagères, niches, étagères modulaires pour toute exigence. Tout à portée de main, exposé avec style, élégance et une forte identité.

Für dieses Beauty-Center, das der Körperpflege gewidmet ist, sind wir vom Konzept des persönlichen Wohlbefindens ausgegangen und haben es auch auf die Einrichtung übertragen.

Große Regale, Nischen, Böden, die sich für jeden Bedarf kombinieren lassen. Alles griffbereit, mit Stil, Eleganz und einer starken Persönlichkeit.

Для этого центра красоты и здоровья, предназначенного для заботы о теле, мы начали с концепции личного благополучия, а затем перенесли ее и интерпретировали также и во внутренней обстановке.

Просторные шкафы, ниши, полки, комбинируемые для любых потребностей. Здесь все под рукой, выглядит стильно, элегантно и очень оригинально.



My Space L355,5 P42,5 H224,3

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Calce. Pensili Expo laccato opaco Calce, schiena laccato opaco Pacifico, vetro trasparente grigio e laccato opaco Piombo. /

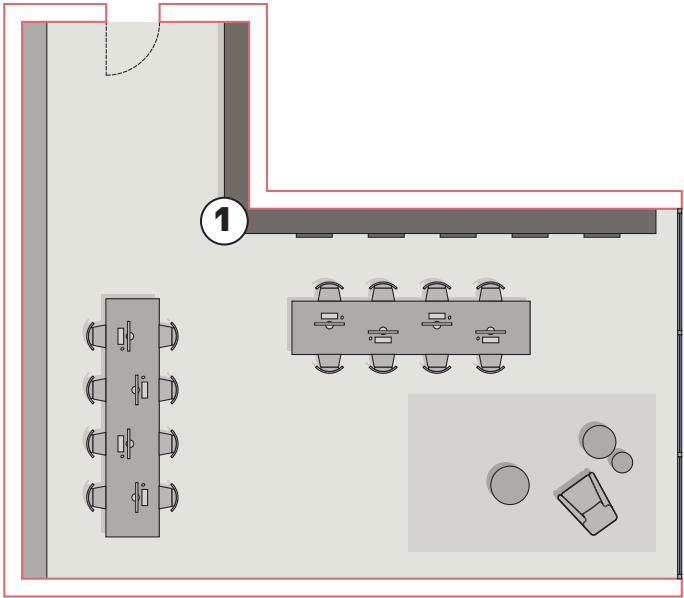
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Calce. Expo wall units lacquered in matt Calce, back panel lacquered in matt Pacifico, Grigio transparent glass and lacquered in matt Piombo lacquer.





My Space **L387,5 P34,4 H261,1**
Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Calce. Ante laccato opaco Pacifico. /
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Calce. Doors lacquered in matt Pacifico.





1 **SALA RIUNIONI** Composizione con pensili Expo e ante
MEETING ROOM Composition with Expo wall units and doors



Un luogo
di lavoro
deve appartenerci
per esprimere
al meglio
la nostra
creatività,
stimolare idee,
intuizioni.
/
E così
non ci siamo
limitati
ad arredare
un luogo
in cui stare,
ma un luogo in
cui stare bene.
/
**Con My Space
puoi sfruttare
gli spazi al meglio,
con soluzioni
personalizzate
e tagli su misura.**



A place must belong to us, in order for it to best express our creativity, stimulate ideas and enlighten us. / This is why we have not stopped at furnishing a room in which to simply be, but rather a room to enjoy. / With MySpace, you can really make the best use of the space, with personalised solutions, made to measure.

Un lugar de trabajo debe pertenecernos para poder dar rienda suelta a nuestra creatividad y estimular nuevas ideas e intuiciones. / De esta manera no nos limitamos a amueblar un lugar en el que estar, sino un lugar en el que estar a gusto. / Con My Space podrás aprovechar al máximo los espacios, con soluciones personalizadas y cortes a medida.

Un lieu de travail doit nous appartenir pour exprimer au mieux notre créativité, stimuler les idées, les intuitions. / Par conséquent, nous ne nous sommes pas limités à décorer un lieu où rester, mais un lieu où être bien. / Avec My Space vous pouvez exploiter les espaces au mieux, avec des solutions personnalisées et des découpes sur mesure.

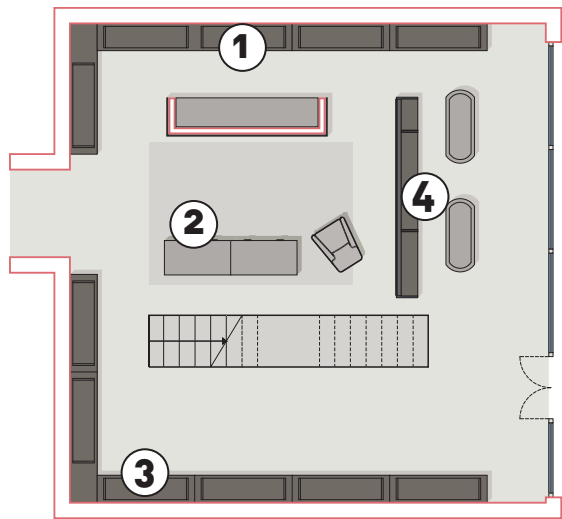
Der Arbeitsplatz ist ein Ort, an dem unsere Kreativität optimal zum Ausdruck kommt, der Ideen und Intuitionen anregt. / Und so haben wir uns nicht darauf beschränkt, einen Ort einzurichten, an dem man sich einfach nur aufhält, sondern einen Ort zum Wohlfühlen. / Mit MySpace kannst du das Beste aus deinem Raum herausholen - mit maßgeschneiderten Lösungen und maßgeschneiderten Schnitten.

Рабочее место должно принадлежать нам, чтобы выражать как можно лучше нашу креативность, стимулировать появление идей и интуитивных решений. / По этой причине мы не ограничились созданием обстановки места, в котором просто нужно быть, мы стремились создать обстановку места, где чувствуешь себя комфортно. / С помощью My Space вы можете использовать пространство оптимальным образом, с индивидуальными решениями и нестандартными вариантами.



My Space **L739,5 P238 H297,9**
 Spalle, ripiani e divisori laccato Sahara opaco. Ante laccato opaco Cuoio naturale.
 Pensili Expo laccato opaco Piombo, vetro trasparente grigio./
 Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Sahara. Doors lacquered in matt Cuoio Naturale.
 Expo wall units lacquered in matt Piombo with Grigio transparent glass.
Aliante* tavolo/table

*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item



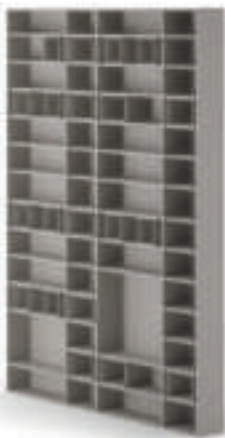
- 1** **APPENSIONE** Composizione con tubo appendiabiti e panca a terra
HANGING Composition with clothes rail and floor-standing bench



- 2** **STOCCAGGIO** Composizione isola cassetti esterna (vedi Mixer armadi)
STORAGE Island composition with external drawers (see Mixer wardrobes)



- 3** **SCAFFALATURA** Composizione con ripiani e ante e panca a terra
SHELVING Composition with shelving, doors and floor-standing bench



- 4** **PARETE INGRESSO** Composizione con elementi Regolo
ENTRANCE WALL Composition with Regolo units





The message is clear and communicates strength, class and professionalism. / MySpace works perfectly in a business context too.

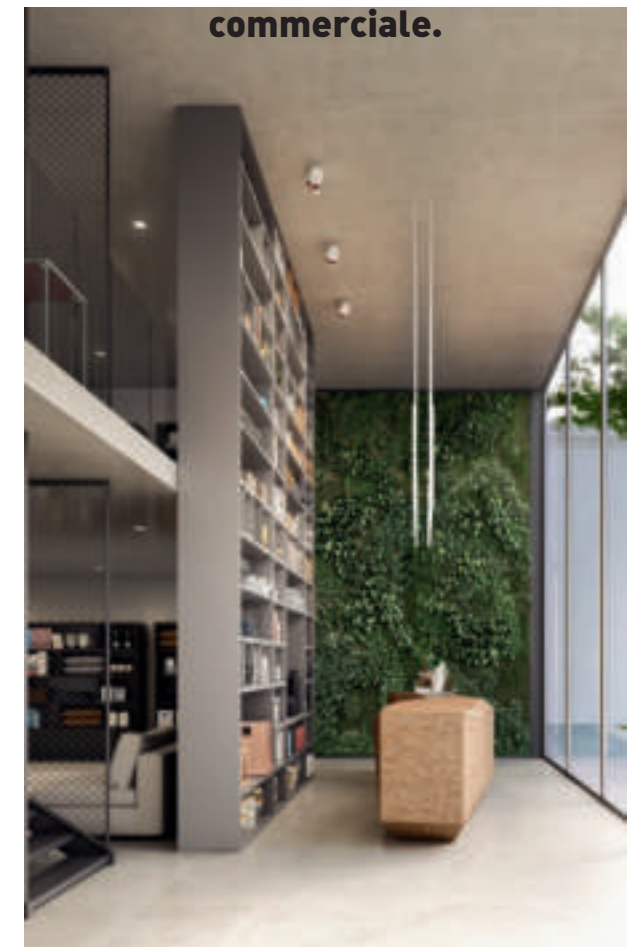
El mensaje es claro y transmite solidez, clase y profesionalidad. / My Space se expresa a la perfección incluso en un entorno comercial.

Le message est clair et parle de solidité, classe et professionnalisme. / My Space s'exprime à la perfection même dans un espace ambiant commercial.

Die Botschaft ist klar und vermittelt Solidität, Klasse und Professionalität. / My Space sorgt auch in einem kommerziellen Umfeld für einen perfekten Ausdruck.

Понятная идея, которая говорит об основательности, классности и профессионализме. / My Space превосходно проявляет себя и в деловой обстановке.

**Il messaggio
è chiaro
e parla
di solidità,
classe e
professionalità.
/
My Space
si esprime
alla perfezione
anche in
un ambiente
commerciale.**





My SpaceL387,5 P32 H518,7

Spalle, ripiani, divisori, schiene e elementi Regolo laccato opaco Arena./
Side panels, shelves, partitions, back panels and Regolo units lacquered in matt Arena.

My SpaceL188,5 P52,7 H193,5

Spalle, ripiani, divisori, schiene e panche Fashion wood Rovere Carbone./
Side panels, shelves, partitions, back panels and benches in Carbone oak Fashion Wood.

Mixer* Isola cassetti esterna/external drawer unit

*Per questo articolo vedi "Mixer"/ Please see "Mixer" for this item





**Lo spazio
può essere
organizzato
con scaffalature,
cassettiere,
zone aperte o
angoli più intimi
dove esporre
la merce,
ma anche dove
lasciare il giusto
tempo al cliente
per pensare
e scegliere.**



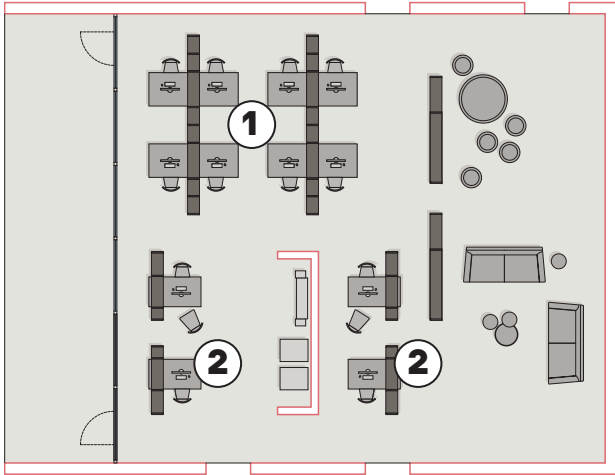
The space can be organised with shelves, drawers, open areas or more intimate corners in which to display products, but also to leave customers the space to think and choose.

El espacio puede organizarse con estanterías, cajoneras, zonas abiertas o rincones más íntimos en los que exponer la mercancía y en los que el cliente tenga tiempo para pensar y elegir.

L'espace peut être organisé avec des étagères, des blocs tiroirs, des zones ouvertes ou des angles plus intimes où exposer la marchandise, mais aussi laisser le temps nécessaire au client pour penser et choisir.

Der Raum kann mit Regalen, Schubladenschränken, offenen Bereichen oder intimen Ecken gestaltet werden, in denen die Waren ausgestellt werden, es können aber auch Bereiche entstehen, in denen sich der Kunde Zeit zum Nachdenken oder auswählen nehmen kann.

Пространство может быть организовано с помощью шкафов и стеллажей, тумбочек и кассетниц, открытых зон или более закрытых и приватных уголков, где можно представить товар, а также дать нужное время покупателю или заказчику, чтобы подумать, сделать выбор или принять решение.



1 POSTAZIONE MULTIPLA Composizione con 2 tavoli Aliante
MULTIPLE WORKSTATIONS Compositions with 2 Aliante tables

2 POSTAZIONE SINGOLA Composizione con tavolo Aliante
SINGLE WORKSTATIONS Compositions with an Aliante table



**Un open space
in cui far circolare le idee,
ma anche dove ritagliarsi
la necessaria concentrazione.**

/

**Grazie alle potenzialità
di MySpace
abbiamo progettato
postazioni individuali
con la scrivania integrata
in agili scaffalature,
per un risultato funzionale
e confortevole.**

/

**Ogni dettaglio è curato,
l'insieme è coerente,
connesso.**



An open space in which to let ideas flow, but also somewhere to help you concentrate. / Thanks to the potential of MySpace, we have been able to design individual workstations with a desk integrated into the shelving, to create a functional and comfortable end result. / Every detail has been taken care of; the overall effect is coherent and connected.

Un espacio abierto en el que hacer fluir las ideas, pero también un lugar para buscar la concentración necesaria. / Gracias a las amplias posibilidades de MySpace, hemos creado puestos individuales con escritorio integrado en esbeltas estanterías, para un resultado funcional y cómodo. / Se ha cuidado cada detalle para conformar un conjunto coherente y cohesionado.

Un open space dans lequel faire circuler les idées, mais aussi où trouver la concentration nécessaire. / Grâce aux potentialités de MySpace nous avons conçu des emplacements individuels avec le bureau intégré dans de pratiques étagères, pour un résultat fonctionnel et confortable. / Chaque détail est soigné, l'ensemble est cohérent, connecté.

Ein offener Raum, in dem Ideen zirkulieren, der aber auch die nötige Konzentration vermittelt. / Dank der Möglichkeiten, die MySpace bietet, haben wir individuelle Arbeitsplätze entworfen, bei denen der Schreibtisch in bewegliche Regale integriert ist: Das Ergebnis ist funktionell und komfortabel. / Jedes Detail ist sorgsam durchdacht. Das Ganze ist in sich geschlossen und miteinander verbunden.

Открытое пространство, в котором должны циркулировать идеи, но также здесь можно, при необходимости, и сосредоточиться. / Благодаря потенциальным возможностям MySpace, мы смогли разработать проект индивидуальных рабочих мест с письменным столом в комбинации с легкими и подвижными стеллажами для функционального и комфортного результата. / Каждая деталь продумана, все в целом очень согласовано и совместимо.







.....
My Space **L483,5 P240* H113,9**

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Bianco / Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Bianco

.....
Aliante tavolo/table

Struttura e piano laccato opaco Bianco / Structure and top lacquered in matt Bianco

*Tavolo / Table